

## 業務說明書

本說明書載明由恒生銀行有限公司（「本行」）所提供的保險服務概覽，及列出本行之保險銷售人員所提供的保險服務範圍。

- 本行將依據客戶的個人狀況，嘗試提議一系列可能適合客戶所需的保險計劃供客戶參考。本行之保險銷售人員會在作出任何提議前，先為客戶進行所需的保險分析，並根據客戶所提供之相關資料作出提議。客戶所提供之各項資料會依據所適用之法例及條款予以保密及使用。客戶可選擇不向本行透露資料，但這會限制本行之保險銷售人員為客戶作出保險計劃及服務提議之能力。
- 本行會向客戶提供相關文件以說明有關保險計劃是如何運作，及披露其他資訊，包括計劃風險、費用及收費和其他有關的計劃特色。客戶於考慮投保任何保險計劃之前，應詳閱及明白有關計劃之文件。
- 本行不會就投資相連保險計劃上給予任何投資意見。本行可隨時應客戶要求為客戶評估其現有之保險需要。
- 當客戶考慮投保投資相連保險計劃前，本行之保險銷售人員會要求客戶填寫「風險評估問卷」，此問卷可協助客戶了解自己可接受之投資風險程度。由於客戶的風險承受程度可能隨著時間及因應不同之投資目標而有所變化，所以每當客戶投保任何投資相連保險計劃時，本行亦可安排客戶再次填寫此問卷。
- 客戶應向專業人士尋求有關法律、稅務或遺產承辦事宜之意見。

若客戶對本行的服務有任何意見，請透過以下方法與本行聯絡：

- 親臨本行任何一間分行
- 填妥擺放於本行各分行之「客戶意見」表格
- 致電本行之「客戶意見熱線」2997 3363
- 透過本行之網頁([www.hangseng.com](http://www.hangseng.com))以電郵聯絡本行

如對有關保險計劃之內容或推廣優惠有任何查詢，請親臨本行各分行或致電「恒生保險」熱線21987838。

恒生銀行有限公司



恒生銀行  
HANG SENG BANK

滙豐集團成員

# 恒生保險有限公司

## 保險業監管局收取訂明徵費

於2018年1月1日起，根據《保險業條例》(第41章)第134條，保險業監管局(「保監局」)將就保險單收取訂明徵費。此徵費應與保費一同繳付予恒生保險有限公司(「本公司」)，並由本公司直接轉付予保監局。

該保單之徵費率乃基於保單生效日期或保單周年日計算。不論該保單年度是否跨越多於一個徵費級別及該保單之保障年期長短，整個保單年度均使用劃一的徵費率。所需的徵費將根據下表之徵費率計算，徵費是按保單的每期保費金額與適用的徵費率之相乘，但受限於適用的徵費上限。

保單年度之開始 (以保單生效日期或保單周年日計算)	徵費率 %	指定長期業務的徵費上限
由2019年4月1日至2020年3月31日 (包括首尾兩日)	0.060%	港幣60元
由2020年4月1日至2021年3月31日 (包括首尾兩日)	0.085%	港幣85元
由2021年4月1日起 (包括該日)	0.100%	港幣100元

保單持有人有法定責任透過獲授權保險人繳付訂明徵費予保監局。若保單持有人未能按時繳付徵費，保監局可能會向保單持有人施加不超過港幣5,000元的罰款。此訂明徵費由本公司為保監局代收。請注意，此計劃書摘要內所列明之保費並不包括訂明徵費。所有往後保險單之保費亦同樣需要收取訂明徵費。有關徵費事項的詳情，請瀏覽保監局網頁 [www.ia.org.hk/tc/levy](http://www.ia.org.hk/tc/levy)。

Tel:

編印日期: 2023年3月



**恒生保險**  
HANG SENG INSURANCE

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

## 重要事項:

此文件僅概括說明閣下保單的預計現金價值及身故保障，旨在顯示任何非保證金額的比重，並闡述在指定情景下非保證金額的變動的影響。而絕不影響保單文件內所訂明的條款及細則。

## 1. 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金) - 建議書摘要

受保人姓名: Customer 受保年齡: 40 性別: 男 非吸煙者

## 2. 保障摘要

保單貨幣: 港元

首期每月保證年金入息: 1,000.00 投保時每年保費: 33,893.00  
(選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)

保障項目	投保時之保額/保障金額*	投保時每年保費	保費供款年期	保障年期
基本計劃	不適用	33,893.00	10年	30年
附加保障:				
意外身故保障	不適用	---	---	至70歲
提前支付身故賠償保障	不適用	---	---	至70歲
失業延繳保障	不適用	---	---	10年
投保時每年總保費:		33,893.00		

年金入息(共20年)

閣下可於年金期內收取年金入息，當中包括:

(i) 每月保證年金入息將於受保年齡 50 至 70 歲期間派發。於年金期開始後第二個保單年度起，該金額以首期每月保證年金入息按每年遞增5%。

	每月保證年金入息
首期每月保證年金入息	1,000.00
累計總每月保證年金入息	354,000.00 (a)

(ii) 年度保證獎賞將於受保年齡51至70歲期間的每個保單週年日派發。該金額相等於一個月當時之每月保證年金入息。

	年度保證獎賞
首期年度保證獎賞	1,000.00
累計總年度保證獎賞	29,500.00 (b)

(iii) 特別保證獎賞將於受保年齡60及70歲的保單週年日派發。該金額相等於五個月當時之每月保證年金入息。

	特別保證獎賞
於受保年齡60歲時之特別保證獎賞	7,250.00
於受保年齡70歲時之特別保證獎賞	9,750.00
累計總特別保證獎賞	17,000.00 (c)

於保單期完結時，在年金入息選擇及每年紅利選擇為支取現金下，總年金入息 (a + b + c)、預期總每年紅利<sup>(vi)</sup>及終期紅利<sup>(viii)</sup>: 港元 \$573,947.00 (預期為已繳總年繳保費的169%，相等於預期總內部回報率的 2.91%)。

\* 保額 / 保障金額並不適用於此產品。有關相關保障，請參閱產品冊子。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

## 3a. 基本計劃 – 說明摘要 (年金入息選擇及每年紅利選擇: 支取現金)

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00		
(選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)			

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 支取現金  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	支付利益			現金價值		
		保證金額	非保證金額 <sup>(ii)</sup>	總額	保證金額 <sup>(vi)</sup>	非保證金額 <sup>(iv)(v)</sup>	總額
		年金入息	每年紅利		終期紅利 <sup>(viii)</sup>		
1	33,893.00	-	-	-	15,072	3,253	18,325
2	67,786.00	-	-	-	41,032	8,784	49,816
3	101,679.00	-	-	-	69,051	14,347	83,398
4	135,572.00	-	-	-	97,576	20,444	118,020
5	169,465.00	-	-	-	126,596	25,421	152,017
6	203,358.00	-	-	-	156,076	29,771	185,847
7	237,251.00	-	-	-	185,236	35,114	220,350
8	271,144.00	-	-	-	215,371	40,401	255,772
9	305,037.00	-	-	-	244,071	49,096	293,167
10	338,930.00	-	-	-	275,934	54,623	330,557
年金期開始							
11	338,930.00	13,000	1,282	14,282	272,401	54,828	327,229
12	338,930.00	13,650	1,385	15,035	267,682	59,857	327,539
13	338,930.00	14,300	1,495	15,795	262,956	59,867	322,823
14	338,930.00	14,950	1,615	16,565	256,990	59,932	316,922
15	338,930.00	15,600	1,744	17,344	250,155	60,111	310,266
16	338,930.00	16,250	1,884	18,134	242,421	60,460	302,881
17	338,930.00	16,900	2,034	18,934	233,757	61,034	294,791
18	338,930.00	17,550	2,197	19,747	224,130	61,892	286,022
19	338,930.00	18,200	2,373	20,573	213,507	63,087	276,594
20	338,930.00	26,100	2,563	28,663	194,603	64,679	259,282
21	338,930.00	19,500	2,768	22,268	181,627	66,722	248,349
22	338,930.00	20,150	2,989	23,139	167,537	69,274	236,811
23	338,930.00	20,800	3,228	24,028	152,295	72,392	224,687
24	338,930.00	21,450	3,487	24,937	135,860	76,131	211,991
25	338,930.00	22,100	3,765	25,865	118,189	80,547	198,736
26	338,930.00	22,750	4,067	26,817	99,241	85,698	184,939
27	338,930.00	23,400	4,392	27,792	78,970	91,641	170,611
28	338,930.00	24,050	4,743	28,793	57,330	98,431	155,761
29	338,930.00	24,700	5,123	29,823	34,273	106,125	140,398
30	338,930.00	35,100	5,533	40,633	-	114,780	114,780

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



**恒生保險**  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

## 3a. 基本計劃 – 說明摘要 (年金入息選擇及每年紅利選擇: 支取現金)(續)

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00		
(選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)			

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 支取現金  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	支付利益			身故保障		
		保證金額	非保證金額 <sup>(vi)</sup>	總額	保證金額	非保證金額 <sup>(vi)</sup>	總額 <sup>(vii)</sup>
		年金入息	每年紅利		終期紅利 <sup>(viii)</sup>		
1	33,893.00	-	-	-	34,232	3,253	37,485
2	67,786.00	-	-	-	68,464	8,784	77,248
3	101,679.00	-	-	-	102,696	14,347	117,043
4	135,572.00	-	-	-	136,928	20,444	157,372
5	169,465.00	-	-	-	171,160	25,421	196,581
6	203,358.00	-	-	-	205,392	29,771	235,163
7	237,251.00	-	-	-	239,624	35,114	274,738
8	271,144.00	-	-	-	273,855	40,401	314,256
9	305,037.00	-	-	-	308,087	49,096	357,183
10	338,930.00	-	-	-	342,319	54,623	396,942
年金期開始							
11	338,930.00	13,000	1,282	14,282	329,319	54,828	384,147
12	338,930.00	13,650	1,385	15,035	315,669	59,857	375,526
13	338,930.00	14,300	1,495	15,795	301,369	59,867	361,236
14	338,930.00	14,950	1,615	16,565	286,419	59,932	346,351
15	338,930.00	15,600	1,744	17,344	270,819	60,111	330,930
16	338,930.00	16,250	1,884	18,134	254,569	60,460	315,029
17	338,930.00	16,900	2,034	18,934	237,669	61,034	298,703
18	338,930.00	17,550	2,197	19,747	226,371	61,892	288,263
19	338,930.00	18,200	2,373	20,573	215,642	63,087	278,729
20	338,930.00	26,100	2,563	28,663	196,549	64,679	261,228
21	338,930.00	19,500	2,768	22,268	183,443	66,722	250,165
22	338,930.00	20,150	2,989	23,139	169,212	69,274	238,486
23	338,930.00	20,800	3,228	24,028	153,818	72,392	226,210
24	338,930.00	21,450	3,487	24,937	137,219	76,131	213,350
25	338,930.00	22,100	3,765	25,865	119,371	80,547	199,918
26	338,930.00	22,750	4,067	26,817	100,233	85,698	185,931
27	338,930.00	23,400	4,392	27,792	79,760	91,641	171,401
28	338,930.00	24,050	4,743	28,793	57,903	98,431	156,334
29	338,930.00	24,700	5,123	29,823	34,616	106,125	140,741
30	338,930.00	35,100	5,533	40,633	-	114,780	114,780

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



**恒生保險**  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

## 3b. 基本計劃 - 說明摘要 (年金入息選擇及每年紅利選擇: 全數積存)

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00		
(選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)			

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 全數積存  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	現金價值				身故保障			
		保證金額 (v)(vi)	非保證金額 <sup>(ii)(v)</sup>		總額	保證金額	非保證金額 <sup>(ii)</sup>		總額 <sup>(vii)</sup>
			累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>			累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>	
1	33,893.00	15,072	-	3,253	18,325	34,232	-	3,253	37,485
2	67,786.00	41,032	-	8,784	49,816	68,464	-	8,784	77,248
3	101,679.00	69,051	-	14,347	83,398	102,696	-	14,347	117,043
4	135,572.00	97,576	-	20,444	118,020	136,928	-	20,444	157,372
5	169,465.00	126,596	-	25,421	152,017	171,160	-	25,421	196,581
6	203,358.00	156,076	-	29,771	185,847	205,392	-	29,771	235,163
7	237,251.00	185,236	-	35,114	220,350	239,624	-	35,114	274,738
8	271,144.00	215,371	-	40,401	255,772	273,855	-	40,401	314,256
9	305,037.00	244,071	-	49,096	293,167	308,087	-	49,096	357,183
10	338,930.00	275,934	-	54,623	330,557	342,319	-	54,623	396,942
年金期開始									
11	338,930.00	285,401	1,460	54,828	341,689	342,319	1,460	54,828	398,607
12	338,930.00	294,332	3,501	59,857	357,690	342,319	3,501	59,857	405,678
13	338,930.00	303,906	6,172	59,867	369,945	342,319	6,172	59,867	408,358
14	338,930.00	312,890	9,522	59,932	382,344	342,319	9,522	59,932	411,774
15	338,930.00	321,655	13,606	60,111	395,372	342,319	13,606	60,111	416,036
16	338,930.00	330,171	18,478	60,460	409,109	342,319	18,478	60,460	421,257
17	338,930.00	338,407	24,196	61,034	423,637	342,319	24,196	61,034	427,549
18	338,930.00	346,330	30,820	61,892	439,042	348,571	30,820	61,892	441,283
19	338,930.00	353,907	38,415	63,087	455,409	356,042	38,415	63,087	457,544
20	338,930.00	361,103	47,047	64,679	472,829	363,049	47,047	64,679	474,775
21	338,930.00	367,627	57,022	66,722	491,371	369,443	57,022	66,722	493,187
22	338,930.00	373,687	68,185	69,274	511,146	375,362	68,185	69,274	512,821
23	338,930.00	379,245	80,613	72,392	532,250	380,768	80,613	72,392	533,773
24	338,930.00	384,260	94,389	76,131	554,780	385,619	94,389	76,131	556,138
25	338,930.00	388,689	109,597	80,547	578,833	389,871	109,597	80,547	580,014
26	338,930.00	392,491	126,328	85,698	604,517	393,483	126,328	85,698	605,509
27	338,930.00	395,620	144,676	91,641	631,937	396,410	144,676	91,641	632,727
28	338,930.00	398,030	164,741	98,431	661,202	398,603	164,741	98,431	661,775
29	338,930.00	399,673	186,628	106,125	692,426	400,016	186,628	106,125	692,769
30	338,930.00	400,500	210,449	114,780	725,729	400,500	210,449	114,780	725,729

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對現金價值的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

## 4a. 基本計劃 – 現金價值 – 不同投資回報下的說明

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00 (選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)		

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 支取現金  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	現金價值				
		保證金額 <sup>(vi)</sup>	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證金額 <sup>(v)(vii)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>	總額	非保證金額 <sup>(v)(vii)</sup>
1	33,893.00	15,072	813	15,885	6,932	22,004
2	67,786.00	41,032	2,197	43,229	18,720	59,752
3	101,679.00	69,051	3,588	72,639	30,575	99,626
4	135,572.00	97,576	5,113	102,689	43,568	141,144
5	169,465.00	126,596	6,357	132,953	54,175	180,771
6	203,358.00	156,076	7,445	163,521	63,445	219,521
7	237,251.00	185,236	8,781	194,017	74,831	260,067
8	271,144.00	215,371	10,103	225,474	86,099	301,470
9	305,037.00	244,071	12,278	256,349	104,628	348,699
10	338,930.00	275,934	13,660	289,594	116,407	392,341
年金期開始						
11	338,930.00	272,401	13,711	286,112	116,844	389,245
12	338,930.00	267,682	14,969	282,651	127,561	395,243
13	338,930.00	262,956	14,971	277,927	127,583	390,539
14	338,930.00	256,990	14,987	271,977	127,721	384,711
15	338,930.00	250,155	15,032	265,187	128,103	378,258
16	338,930.00	242,421	15,119	257,540	128,846	371,267
17	338,930.00	233,757	15,263	249,020	130,070	363,827
18	338,930.00	224,130	15,478	239,608	131,898	356,028
19	338,930.00	213,507	15,776	229,283	134,445	347,952
20	338,930.00	194,603	16,175	210,778	137,837	332,440
21	338,930.00	181,627	16,685	198,312	142,191	323,818
22	338,930.00	167,537	17,324	184,861	147,630	315,167
23	338,930.00	152,295	18,103	170,398	154,275	306,570
24	338,930.00	135,860	19,038	154,898	162,243	298,103
25	338,930.00	118,189	20,143	138,332	171,654	289,843
26	338,930.00	99,241	21,431	120,672	182,631	281,872
27	338,930.00	78,970	22,917	101,887	195,296	274,266
28	338,930.00	57,330	24,615	81,945	209,766	267,096
29	338,930.00	34,273	26,539	60,812	226,163	260,436
30	338,930.00	-	28,703	28,703	244,608	244,608

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對現金價值的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

## 4b. 基本計劃 – 現金價值 – 不同投資回報下的說明

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00 (選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)		

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 全數積存  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	現金價值						
		保證金額 <sup>(v)(vi)</sup>	悲觀情景			樂觀情景		
			非保證金額 <sup>(v)(vii)</sup>		總額	非保證金額 <sup>(v)(vii)</sup>		總額
累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>	累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>					
1	33,893.00	15,072	-	813	15,885	-	6,932	22,004
2	67,786.00	41,032	-	2,197	43,229	-	18,720	59,752
3	101,679.00	69,051	-	3,588	72,639	-	30,575	99,626
4	135,572.00	97,576	-	5,113	102,689	-	43,568	141,144
5	169,465.00	126,596	-	6,357	132,953	-	54,175	180,771
6	203,358.00	156,076	-	7,445	163,521	-	63,445	219,521
7	237,251.00	185,236	-	8,781	194,017	-	74,831	260,067
8	271,144.00	215,371	-	10,103	225,474	-	86,099	301,470
9	305,037.00	244,071	-	12,278	256,349	-	104,628	348,699
10	338,930.00	275,934	-	13,660	289,594	-	116,407	392,341
年金期開始								
11	338,930.00	285,401	472	13,711	299,584	2,937	116,844	405,182
12	338,930.00	294,332	1,346	14,969	310,647	6,702	127,561	428,595
13	338,930.00	303,906	2,655	14,971	321,532	11,364	127,583	442,853
14	338,930.00	312,890	4,432	14,987	332,309	17,003	127,721	457,614
15	338,930.00	321,655	6,707	15,032	343,394	23,700	128,103	473,458
16	338,930.00	330,171	9,517	15,119	354,807	31,541	128,846	490,558
17	338,930.00	338,407	12,897	15,263	366,567	40,616	130,070	509,093
18	338,930.00	346,330	16,882	15,478	378,690	51,022	131,898	529,250
19	338,930.00	353,907	21,510	15,776	391,193	62,861	134,445	551,213
20	338,930.00	361,103	26,822	16,175	404,100	76,243	137,837	575,183
21	338,930.00	367,627	33,056	16,685	417,368	91,552	142,191	601,370
22	338,930.00	373,687	40,060	17,324	431,071	108,648	147,630	629,965
23	338,930.00	379,245	47,879	18,103	445,227	127,659	154,275	661,179
24	338,930.00	384,260	56,557	19,038	459,855	148,726	162,243	695,229
25	338,930.00	388,689	66,141	20,143	474,973	171,991	171,654	732,334
26	338,930.00	392,491	76,679	21,431	490,601	197,610	182,631	772,732
27	338,930.00	395,620	88,221	22,917	506,758	225,746	195,296	816,662
28	338,930.00	398,030	100,819	24,615	523,464	256,573	209,766	864,369
29	338,930.00	399,673	114,528	26,539	540,740	290,278	226,163	916,114
30	338,930.00	400,500	129,404	28,703	558,607	327,056	244,608	972,164

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構



# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對身故保障的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

## 5a. 基本計劃 – 身故保障 – 不同投資回報下的說明

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00 (選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)		

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 支取現金  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	身故保障				
		保證金額	悲觀情景		樂觀情景	
			非保證金額 <sup>(i)</sup> 終期紅利 <sup>(viii)</sup>	總額 <sup>(vii)</sup>	非保證金額 <sup>(i)</sup> 終期紅利 <sup>(viii)</sup>	總額 <sup>(vii)</sup>
1	33,893.00	34,232	813	35,045	6,932	41,164
2	67,786.00	68,464	2,197	70,661	18,720	87,184
3	101,679.00	102,696	3,588	106,284	30,575	133,271
4	135,572.00	136,928	5,113	142,041	43,568	180,496
5	169,465.00	171,160	6,357	177,517	54,175	225,335
6	203,358.00	205,392	7,445	212,837	63,445	268,837
7	237,251.00	239,624	8,781	248,405	74,831	314,455
8	271,144.00	273,855	10,103	283,958	86,099	359,954
9	305,037.00	308,087	12,278	320,365	104,628	412,715
10	338,930.00	342,319	13,660	355,979	116,407	458,726
年金期開始						
11	338,930.00	329,319	13,711	343,030	116,844	446,163
12	338,930.00	315,669	14,969	330,638	127,561	443,230
13	338,930.00	301,369	14,971	316,340	127,583	428,952
14	338,930.00	286,419	14,987	301,406	127,721	414,140
15	338,930.00	270,819	15,032	285,851	128,103	398,922
16	338,930.00	254,569	15,119	269,688	128,846	383,415
17	338,930.00	237,669	15,263	252,932	130,070	367,739
18	338,930.00	226,371	15,478	241,849	131,898	358,269
19	338,930.00	215,642	15,776	231,418	134,445	350,087
20	338,930.00	196,549	16,175	212,724	137,837	334,386
21	338,930.00	183,443	16,685	200,128	142,191	325,634
22	338,930.00	169,212	17,324	186,536	147,630	316,842
23	338,930.00	153,818	18,103	171,921	154,275	308,093
24	338,930.00	137,219	19,038	156,257	162,243	299,462
25	338,930.00	119,371	20,143	139,514	171,654	291,025
26	338,930.00	100,233	21,431	121,664	182,631	282,864
27	338,930.00	79,760	22,917	102,677	195,296	275,056
28	338,930.00	57,903	24,615	82,518	209,766	267,669
29	338,930.00	34,616	26,539	61,155	226,163	260,779
30	338,930.00	-	28,703	28,703	244,608	244,608

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對身故保障的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

## 5b. 基本計劃 – 身故保障 – 不同投資回報下的說明

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00 (選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)		

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 全數積存  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	身故保障						
		保證金額	悲觀情景			樂觀情景		
			非保證金額 <sup>(vi)</sup>		總額 <sup>(vii)</sup>	非保證金額 <sup>(vi)</sup>		總額 <sup>(vii)</sup>
累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>	累積每年紅利及利息 <sup>(iv)</sup>	終期紅利 <sup>(viii)</sup>					
1	33,893.00	34,232	-	813	35,045	-	6,932	41,164
2	67,786.00	68,464	-	2,197	70,661	-	18,720	87,184
3	101,679.00	102,696	-	3,588	106,284	-	30,575	133,271
4	135,572.00	136,928	-	5,113	142,041	-	43,568	180,496
5	169,465.00	171,160	-	6,357	177,517	-	54,175	225,335
6	203,358.00	205,392	-	7,445	212,837	-	63,445	268,837
7	237,251.00	239,624	-	8,781	248,405	-	74,831	314,455
8	271,144.00	273,855	-	10,103	283,958	-	86,099	359,954
9	305,037.00	308,087	-	12,278	320,365	-	104,628	412,715
10	338,930.00	342,319	-	13,660	355,979	-	116,407	458,726
年金期開始								
11	338,930.00	342,319	472	13,711	356,502	2,937	116,844	462,100
12	338,930.00	342,319	1,346	14,969	358,634	6,702	127,561	476,582
13	338,930.00	342,319	2,655	14,971	359,946	11,364	127,583	481,266
14	338,930.00	342,319	4,432	14,987	361,738	17,003	127,721	487,043
15	338,930.00	342,319	6,707	15,032	364,059	23,700	128,103	494,122
16	338,930.00	342,319	9,517	15,119	366,956	31,541	128,846	502,706
17	338,930.00	342,319	12,897	15,263	370,479	40,616	130,070	513,005
18	338,930.00	348,571	16,882	15,478	380,931	51,022	131,898	531,491
19	338,930.00	356,042	21,510	15,776	393,328	62,861	134,445	553,348
20	338,930.00	363,049	26,822	16,175	406,046	76,243	137,837	577,129
21	338,930.00	369,443	33,056	16,685	419,184	91,552	142,191	603,186
22	338,930.00	375,362	40,060	17,324	432,747	108,648	147,630	631,640
23	338,930.00	380,768	47,879	18,103	446,750	127,659	154,275	662,702
24	338,930.00	385,619	56,557	19,038	461,213	148,726	162,243	696,588
25	338,930.00	389,871	66,141	20,143	476,155	171,991	171,654	733,516
26	338,930.00	393,483	76,679	21,431	491,593	197,610	182,631	773,724
27	338,930.00	396,410	88,221	22,917	507,548	225,746	195,296	817,451
28	338,930.00	398,603	100,819	24,615	524,038	256,573	209,766	864,942
29	338,930.00	400,016	114,528	26,539	541,083	290,278	226,163	916,456
30	338,930.00	400,500	129,404	28,703	558,607	327,056	244,608	972,164

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

恒生保險有限公司

下表旨在顯示在悲觀及樂觀情景下對支付利益的影響。這兩種情景是分別假設投資回報低於及高於本公司現時預計的投資回報，並假設其他相關影響因素(如索償經驗、開支因素及續保率因素)維持不變而計算的預計利益。此兩種情景並不代表實際投資回報的上限和下限，而實際支付的非保證金額或會比所顯示者較高或較低。該等情景僅用以表達因應本保單的投資政策及目標而對本公司預計回報可能引致的差異，作參考用途。

## 6. 基本計劃 – 支付利益 – 不同投資回報下的說明

受保人姓名: Customer	受保年齡: 40	性別: 男	非吸煙者
首期每月保證年金入息: 1,000.00	投保時每年保費: 33,893.00 (選擇月繳方式的保費金額為港元2,894.50)		

保單貨幣: 港元

保費供款年期 : 受保年齡40至49歲 (10年)  
 年金期 : 受保年齡50至70歲 (20年)  
 年金入息選擇及 : 支取現金  
 每年紅利選擇

保單完結年度	已繳總保費	支付利益					
		保證金額		悲觀情景		樂觀情景	
		年金入息	非保證金額 <sup>(1)</sup> 每年紅利	總額		非保證金額 <sup>(1)</sup> 每年紅利	總額
1	33,893.00	-	-	-	-	-	
2	67,786.00	-	-	-	-	-	
3	101,679.00	-	-	-	-	-	
4	135,572.00	-	-	-	-	-	
5	169,465.00	-	-	-	-	-	
6	203,358.00	-	-	-	-	-	
7	237,251.00	-	-	-	-	-	
8	271,144.00	-	-	-	-	-	
9	305,037.00	-	-	-	-	-	
10	338,930.00	-	-	-	-	-	
年金期開始							
11	338,930.00	13,000	321	13,321	2,732	15,732	
12	338,930.00	13,650	346	13,996	2,952	16,602	
13	338,930.00	14,300	374	14,674	3,186	17,486	
14	338,930.00	14,950	404	15,354	3,442	18,392	
15	338,930.00	15,600	436	16,036	3,717	19,317	
16	338,930.00	16,250	471	16,721	4,015	20,265	
17	338,930.00	16,900	509	17,409	4,335	21,235	
18	338,930.00	17,550	549	18,099	4,682	22,232	
19	338,930.00	18,200	593	18,793	5,057	23,257	
20	338,930.00	26,100	641	26,741	5,462	31,562	
21	338,930.00	19,500	692	20,192	5,899	25,399	
22	338,930.00	20,150	747	20,897	6,370	26,520	
23	338,930.00	20,800	807	21,607	6,879	27,679	
24	338,930.00	21,450	872	22,322	7,431	28,881	
25	338,930.00	22,100	942	23,042	8,024	30,124	
26	338,930.00	22,750	1,017	23,767	8,667	31,417	
27	338,930.00	23,400	1,098	24,498	9,360	32,760	
28	338,930.00	24,050	1,186	25,236	10,108	34,158	
29	338,930.00	24,700	1,281	25,981	10,918	35,618	
30	338,930.00	35,100	1,384	36,484	11,791	46,891	

以上摘要說明: 請參考說明部份。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

## 7. 說明

- i. 第3、4、5及6部份乃概括說明閣下基本計劃的主要利益，並未將第2部份所列之附加保障（如適用）計算在內，且假設於保障年內：
1. 已全數支付應繳保費；
  2. 沒有支付身故保障及沒有部份退保；
  3. 沒有提取保單貸款；及
  4. 保單沒有變更。
- 如欲得悉更多資料，或（如適當）索取更詳盡的建議書，請與本公司或閣下的持牌保險中介人聯絡。
- ii. 第3部份預計的非保證金額乃根據本公司現時假設投資回報的紅利利率而計算，該金額並非保證。實際獲發之金額或會被不時調整而比所示者較高或較低。作為例子，第4、5及6部份說明因本公司現時假設的投資回報轉變而對現金價值總額、身故保障總額及支付利益總額可能造成的影響。在某些情況下，非保證金額可能為零。
- iii. 第4、5及6部份下，悲觀情景是假設年度化投資回報率比現時預期每年下跌約1.50%；樂觀情景是假設年度化投資回報率比現時預期每年上升約1.50%。
- iv. 如第3、4及5部份所示，閣下可將每年紅利及年金入息存放於本公司生息，有關積存息率是為非保證的。第3部份用以計算累積金額之現時年利率為3.25%，實際利率將不時調整，年利率或會比3.25%較高或較低。因應上述第(iii)項提及第4、5部份假設投資回報的改變，悲觀及樂觀情景下用以計算累積金額之年利率分別為2.75%及3.75%，此利率為非保證的。閣下可選擇提取全數或部份積存每年紅利及年金入息，此舉並不會影響每月保證年金入息，惟上列說明摘要內所列之現金價值總額及身故保障總額將會相應調低。
- v. 根據第3a及4a部份以支取現金為年金入息選擇及每年紅利選擇，預期現金價值的保證金額為保證現金價值。預期現金價值的非保證金額為終期紅利(如有)。
- 根據第3b及4b部份以全數積存為年金入息選擇及每年紅利選擇，預期現金價值的保證金額為(1)保證現金價值、(2)每月保證年金入息(如有)、(3)年度保證獎賞(如有)及(4)特別保證獎賞(如有)的總和。預期現金價值的非保證金額為(1)累積每年紅利(如有)、(2)每年紅利的積存利息(如有)、(3)年金入息的積存利息(如有)及(4)終期紅利(如有)之總和。
- vi. 如第3及4部分所示，此保證現金價值只可在期滿或退保後提取。
- vii. 身故保障：
1. 於年金期開始前身故：
    - a. 基本計劃之已繳總保費的101% 或
    - b. 保證現金價值的101% (以較高者為準)加上於受保人身故當日的非保證終期紅利(如有)。
  2. 於年金期時身故：
    - a. 基本計劃之已繳總保費的101%扣除在受保人身故時已派發予保單持有人的總(1)每月保證年金入息(如有)、(2)年度保證獎賞(如有)及(3)特別保證獎賞(如有)或
    - b. 保證現金價值的101% (以較高者為準)加上於受保人身故當日的積存年金入息(如有)、年金入息之非保證積存利息(如有)、累積每年紅利(如有)、每年紅利之非保證積存利息(如有)及非保證終期紅利(如有)。
- 根據第3a及5a部份以支取現金為年金入息選擇及每年紅利選擇，預期身故保障的非保證金額為終期紅利(如有)。
- 根據第3b及5b部份以全數積存為年金入息選擇及每年紅利選擇，預期身故保障的非保證金額為(1)累積每年紅利(如有)、(2)每年紅利的積存利息(如有)、(3)年金入息的積存利息(如有)及(4)終期紅利(如有)之總和。
- viii. 第3、4及5部份預計的終期紅利為非保證且僅供閣下參考。本公司會透過保險單年結通知書定期通知閣下更新之終期紅利之金額。由於終期紅利之金額取決於本公司就「晉盛」延期年金人壽保險計劃下所有保單的資產的投資回報，以及其他因素之表現，包括但不限於賠償、續保、營運開支及對有關項目的長期表現之展望，於保單期內，保險單年結通知書內之終期紅利之金額或會比上一年度之保險單年結通知書內的終期紅利較高或較低。而實際之金額，將只於以下情況由本公司酌情派發：(a)受保人身故；(b)部份或完全退保；(c)保單取消、失效或終止；或(d)當保單達至基本計劃的保障終止日。終期紅利只可在保單於保單日期起生效一年後派發。
- ix. 檢視第2、3、4、5及6部份說明的金額時，應留意未來生活成本很可能會因通脹而上調。
- x. 歲數於本說明書內指受保年齡。受保年齡指在任何一日，受保人或保單持有人(如適用)在保單日期之前的最近一個生日的年齡加上已經完結的保單年度數目。若受保人或保單持有人(如適用)在保單日期當日生日，則以保單日期當日的年齡計算。
- xi. 若閣下於保單年內申請部份退保，上列說明摘要內所列之身故保障、現金價值及年金入息將會相應調低。
- xii. 如閣下選擇非本地貨幣作為保單貨幣，請注意相關匯率風險。
- xiii. 本公司的過往或現行之表現不可作將來表現之指引。
- xiv. 上列所示之金額乃由本公司估計及預測。實際獲發之金額或會與上表所示者較高或較低。由於需要將金額調整為整數，上列保費總額或會與保單應繳保費總額稍有出入。本建議書所列的其他預計數值亦已經調整為整數。
- xv. 上列說明摘要內所列之部份保費將用作支付保險及相關費用。

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

## 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金)

### 8. 過往派發紅利資料：

<https://www.hangseng.com/zh-hk/personal/insurance-mpf/other/policy-dividend/>

閣下可瀏覽以上網址以了解本公司過往派發紅利的資料作參考用途。過往派發紅利的資料不應視之作本產品未來表現的指標。

### 警告

- 除非閣下打算就已選擇的保險計劃年期支付全期保費，否則不應投保本產品。
- 如果閣下提前終止本保單或提前停止支付保費，則可能會蒙受重大損失。

上述保險計劃及此建議書由恒生保險有限公司(「本公司」)提供，此建議書並非保險契約。由編印日期起計算，若受保人之受保年齡於發出保單時維持不變，有效期為一個月。如本說明文件之條款與保單條款及任何適用之規定不一致，概以保單條款及適用之規定為準。

此建議書並不包括所有保單條款，而完整條款則可參閱保單文件。

### 聲明

本人確認已閱讀及明白本銷售說明文件所提供的資料，並已收到本計劃的主要推銷文件及相關的過往紅利資料(如適用)。本人明白本人於本保單簽發後有權在「冷靜期」內取消本保單及本人可從主要推銷文件及申請表上查詢本計劃之詳情。

樣本

申請人姓名: Customer

簽署: \_\_\_\_\_

日期: \_\_\_\_\_

Tel:

編印日期: 2023年3月



恒生保險  
HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金) - 附加說明

閣下可獲享以下附加保障：

## 意外身故保障

如受保人因意外而導致身故，可獲意外身故保障，而此保障相等於基本計劃之已繳總保費的30%。除本保單之身故保障賠償外，此意外身故保障為額外賠償。

此意外身故保障將於(1)本保單按照有關條款終止、到期、失效、變成無效、取消或退保；或(2)於受保人達至受保年齡八十(80)歲的保單週年日時；或(3)於意外身故保障終止日；或(4)已支付此意外身故保障(以較早者為準)，自動終止。本保單將於受保人身故時終止。

## 提前支付身故賠償保障

如受保人於本保單仍然生效期間蒙受致命狀況，本公司將預支相等於基本計劃之身故保障的提前支付身故賠償保障。

致命狀況是指經本公司委任之註冊醫生根據受保人的狀況證實受保人在合理預測下將於證實日期起計12個月內身故。有關狀況及/或其病徵或徵狀必須於保單日期、本保單之簽發日期、本附加保障之生效日期或最後之保單復效日期(以較後者為準)起計90天之後首次發生或出現。

本提前支付身故賠償保障將在(1)本保單按照有關條款終止、到期、失效、變成無效、取消或退保；或(2)本附加保障的保障終止日；或(3)已支付此提前支付身故賠償保障(以較早者為準)，自動終止。於支付提前支付身故賠償保障予保單持有人後，本保單將會終止。

## 失業延繳保障<sup>#</sup>

如保單持有人於本失業延繳保障生效期間連續失業最少30天，本保單的隨後每期保費之寬限期將由失業開始後首個未付保費之保費到期日起延長至最多365天，並以下列條件為限：

- i) 保單持有人之失業必須符合香港特別行政區僱傭條例下領取遣散費的資格。
- ii) 當失業開始時，本保單必須由保單簽發日期或保單日期或生效日期或最後之保單復效日期或保單持有權移交日期前(以較後者為準)起計至少生效2個月。

在下列情況下(以較早者為準)，失業延繳保障將自動終止：(1)在按照本保單有關條款下(如適用)保單終止、到期、失效、變成無效、取消或退保；或(2)保單持有人受保年齡65歲的保單週年日時；或(3)於本附加保障的保障終止日；或(4)當此保單毋須繳付保費。

<sup>#</sup> 此項附加保障只適用於持有香港身份證及以個人名義投保之保單持有人。

此建議書並不包括附加保障所有條款，而完整條款請參閱附加保障文件。

編印日期: 2023年3月



恒生保險

HANG SENG INSURANCE

恒生銀行全資附屬機構

# 「晉盛」延期年金人壽保險計劃 10 (10年繳款/20年年金) - 附加說明

## 合資格延期年金保單

「晉盛」延期年金人壽保險計劃已獲得保險業監管局認可成為合資格延期年金保單。保單持有人(作為納稅人)就本基本計劃所繳交的保費有機會可作稅務扣減。稅務會否就全數或部分合資格延期年金保單的保費進行扣減將取決於稅務條例規定及保單持有人(作為納稅人)的狀況。有關稅務事項的查詢，請瀏覽稅務局網頁或直接聯絡稅務局。

以下附加說明僅為供閣下參考之用，並非合約的一部分。有關計劃詳情(包括所有條款、條件及除外事項)，請參閱產品之保單條款。

## 保證及非保證利益 (港元) <sup>(1)(2)(4)(5)</sup>

保單完結年度	已繳總保費	保證金額 總年金入息	非保證金額 每年紅利	非保證金額 終期紅利	總金額
30	338,930.00	400,500.00	58,667.00	114,780.00	573,947.00

## 內部回報率 <sup>(1)(2)(4)(5)</sup>

年金入息選擇及每年紅利選擇: 支取現金

保單完結年度	已繳總保費	保證內部回報率	預期總內部回報率
30	338,930.00	1.00%	2.91%

年金入息選擇及每年紅利選擇: 全數積存

保單完結年度	已繳總保費	保證內部回報率	預期總內部回報率 <sup>(3)</sup>
30	338,930.00	0.66%	3.02%

## 說明

- 以上數值假設上述保單之應繳保費已全數支付及保單一直生效並且沒有變更至保單期滿，而且保單內沒有任何債項。
- 以上預計的非保證金額乃根據本公司現時假設投資回報的紅利息率而計算，該金額並非保證。實際獲發之金額或會比所示者較高或較低。在某些情況下，非保證金額可能為零。
- 所有每年紅利及年金入息可存放於保單內生息，有關積存息率是為非保證的。用以計算累積金額之現時年利率為3.25%，實際利率將不時調整，年利率或會比3.25%較高或較低。
- 總內部回報率為非保證。保單持有人繳交之保費(不包括保費徵費及推廣優惠)及年金領取人所收取之年金金額及紅利已計算於總內部回報率內。
- 以上數值已經捨入調整。

編印日期: 2023年3月



恒生保險

HANG SENG INSURANCE